

●本報特別啟事

本報創立於前清光緒七年十月二十日

迄今已四十三年

一、成立年限

二、宗旨 今我宗旨注重實業教育

三、總經理 陳仁敏

四、總編輯 屈君南

五、編輯 葉發 星加坡哥里門街力十一號

六、總發行所 星加坡哥里門街力十一號

六、德律風 一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

號四十四百一千二萬一第

叻報

司公限有

Lai Pau Press, Ltd.

No. 11 Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAN, S. A.; S. S.

號四十四百一千二萬一第

FRIDAY 25th MAY 1922

●本報價目列左

一、每份一角

二、每月二元

三、三個月五元

四、六個月十元

五、十二個月十八元

●報費定例

外埠郵費另計并無郵本

外埠如有投函定閱本報者

請將中西文詳細住址及報

費一齊寄下茲將訂報不

差

●告白定例

報費全年告白費分期

先收半年計日銀照價

先收半年計日銀照價

此後先此附印均奉

報館登報期告白費

先惠此佈

先惠此佈

先惠此佈

先惠此佈

先惠此佈

先惠此佈

地禾氏白標威士忌酒是完

全之酒料也曾於賽會中獲

有金質獎章五十個存貨極

多以備深辦辨其物質之優

良始終無異敢予擔保者也



SOLE AGENTS

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.

SINGAPORE.

零沽十二骨片每箱廿六元

稅銀十兩四角另計

唯一代理人轄丁堡拉

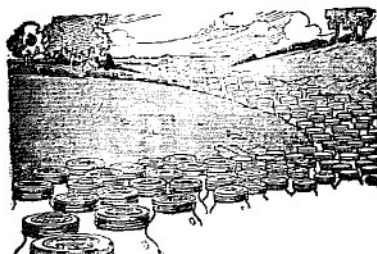
沙露父子有限公司

民國十一年八月一日

NESTLE'S MALTED MILK

乳牛芽麥魯蘇尼

能令 壯者 益強 弱者 壽康



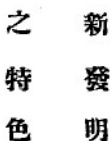
平安 富貴 之門

茲為招徠起見凡未曾試用此著名之麥芽牛乳者如將牛奶女嚙之鮮牛奶標紙一張及郵費二角半惠下者本公司當即由郵寄上七安士庄之麥芽牛乳以便嘗試
請即將姓名門牌地址詳細寫下寄交尼蘇魯英瑞牛奶公司住思詩街一百四十四號零八門牌

各處官及藥房均有發售

民國十二年二月二日

聖藥



民國十二年一月六日

限公司開派股息紅利廣告

（派息時間）每日由上午十點起至下午二點止下午二點起至四點止 逢星期日停派

中華民國十二年五月十八日

明。人類目進化。則製造之

世界日文明。人類日進化。則製造之術日精。殺人器具。亦必日多且烈。所以人類生存於二十世紀物質文明之社會中。四圍險惡萬狀。稍失慎。即罹不測之憂。幸文明人類。早及此。遂亦創設種種

急待取歸之流弊。而太平富強最不可忽略之

一問題也。

人直觀的觀察。和報紙的記載。并未見有汽

非殺人傷人之事。一如此聞之多。蓋以政府方面。取勢甚嚴。而行事者。又緩若千時之酬。工於行駛。專心從事。不敢有所疏忽怠慢之故也。

烈。若不積極圖所以銷弭之。則後患伊於

之精神。爲去汽車殺人之烈禍。應其法分積極和消極兩方面進行。則其患或可稍熄。極貴一得之愚。聊舉數種密法之人網如次。以備當軸之採擇施行。

規定汽車的速度。

1. 關於粒極方面的：

後對行駛方法純熟，確有把握者。方

路以行駛汽車之執照。
一、將售夫重新試驗一次。凡舊車夫中，有
因舊執照失效，自行駛法不熟練者，有種
種原因者，均在監督官等召集重新試驗一

其中。數月以後。就可得多數經訓練的車

不敢擅學其中者數月以後。就可得多數經驗練的車夫使用。而吾市民之生命即可增加一層保障。政府對於市民則多一種良好政綱。汽車殺人之禍。即能銷與於無形之中。這種辦法。極簡單而又極易舉行。不知當軸以爲如何。爲社會秩序計。爲市民生命之安全計。想亦不敢模稜兩可也。

1000

五月二十四日下午八時十五分上海發
◆津浦匪徒警告攻擊之軍隊、謂將
使最後扣留之外人同歸於盡、曹

之聲張，決下總攻擊令，並聲

◆言寧亡國、務將該匪剿滅淨盡云
◆美國已開兵一隊、前往臨城、
◆國際軍事委員會之草案、業已擬

想流連了，生已進步，這裏

曹珪繼統進行，甚見進步。直系軍閥已議決以副總統與張作霖張不受，則以弭盧永祥。

之際，力嗾張作霖入關復辟，

否則卽先在東三省成立中華帝國。仍奉廢帝宣統爲國君。議者謂時局將紛擾至於不可收拾。

在使中國無安寧之時期，

◆北京某軍事家言：民黨將終被張

◆蔡成勳電：此次援粵北事，事權統一，進行甚順，現改注全力援助孫虎，習關方面，僅駐重兵。

連雷陸榮廷林俊廷促其

連雷陸榮廷林俊廷促其傾全桂
之師援粵，并以接濟鉅額餉械與
最高位置相餌，

◆南雄資興（譯音，皆已）被北軍佔領

◆惠州全部（此語電文不明，旦夕將破

陳炯光態略 譯音 皆敗潰

國內選電

系泉能度後碩

▲京訊政府宣佈華洋被擄者今夜(十二)已獲釋
▲美電哈定不贊成派兵來華但中國須負責保護洋僑
以後安全
▲九日使團限外部三日內盡數劫車被擄洋人否則無

日倡共營說無效但議便倡鐵路共營條

▲交通部得無中五允交附匪案款如數款不足由交部籌助

中玉因外使意移督棧僅配過不足敵

▲直隸事因進王廟才主顧久停其然協力主和目前
無戰事

▲謝文炳部由湘回粵斷沈鴻英後路趙恒惕有給械彈
糖獎與佩手致電詰問並派人探趙舉動

海長李鼎新電杜錫珪擬飭海軍食閩粵

▲漳州軍事會議致平賊王承泉拒孫傳芳以攻贛王

黎元洪對偶閣派言外交甚緊不宜換閣

▲李相選請假赴遊歷職權元法勒張長財或乘
警署內則已無形窮
▲張勳曾言：數一其各不... 出... 其... 到... 院... 西... 山...
▲其... 不... 任... 安... 結... 束...

本坡南隆亞遜士的力(即源順街)五十九號門牌欲開招人承買有合意者請與馬也兄弟公司 Meyer Bros., 11 Collyer Quay, 接洽爲荷

癸丑年三月十七日

馬也兄弟

民國十二年二月十四日

E. O. Gannett & Co.

先生仍肯出高價而買或一日失去之危險而購買真金者乎明事如君定不爲之



之優良與售十元一對之皮鞋相等者 先生必買價值七元者也 今此自西裝汗衫袖鈕爲嚇雲絲 金品外觀與真金無異保用十年者 先生如可以二元半之代價購買之



余之藥
余今及告式之保赤散。其小兒藥以及驚風之品。雖已藥片決不服用。余請親來。按諸地方。如先生之誨。按歌君後。諸小兒諸症。人藥余致書。復局因復會。
服用於印度。處處而辦。面地方。其書云。余自
自己試用。藥自己藥片。與余之小兒。現
下。適十個月。夜曾患夜不安。作等
便閉。結出牙痛。苦及寒。為安。件等
得獲。已服用自己藥片。立見功效。嬰孩自
己藥片。可保無虞。若即初生之嬰
孩。亦可放心服用。治小兒。胃弱
不化。或便閉。腹痛。吐乳。疳積。
諸般。牙痛。牙疳。等症。且治小兒。
其父。免傷。隨處。立見。小兒。天。然。康
樂。之安眠。能。使。小兒。衛生。長。成。也。如
親之。
尊。德。無。價。買。藥。自己藥片。新。印。寄。叻。叻。六角。至。星。加。坡。馬。六。
甲。街。三。號。余。士。牙。生。局。販。賣。一。瓶。可。也。每。大。瓶。叻。銀。三。元。
郵。力。在。

了 來 又 烟 香 等 上
烟 人 夫 喝 牌 功



總發行所駐在叻大坡大馬路
二百零八號
美國沙德烟公司
總經理順利行叻局謹啟

本行總和哩美國沙德烟公司各種香烟如(一)夫人嘜(二)等煙其煙葉之正色烟味之香醇久蒙中國內地及港澳等處社會賢士特推來南洋羣島以供諸同好諸君試之如有欲承辦各埠分銷者請到叻局面商無任歡迎謹此佈達

兒 嬰 之 貴 賈 所 改



體之小強健賢良者皆此強健性之身體強健
 身體之最要者惟此正當之食料
 嬰兒最正當之食料當強健乳母之乳汁當強
 乳母之乳汁惟加勒蘇可以代之誠為最穩當
 之嬰兒料矣
 計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩含有
 力之生奶十二兩食之以之哺養嬰兒誠為強
 健之上品矣
 若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇為最合式之食
 料因每兩含有最滋養之品此肥兒料到處
 助千萬乳母以發育其強壯之孩兒矣
 加勒蘇肥兒料 各藥房各商店
 均有發售
 注意注意加勒蘇肥兒料本公司
 廠繼續到叻地自島蘇蘭製造廠
 直接付寄源源不絕貨式新鮮保
 無變壞之虞開罐之後閱或有不
 滿意者儘可由賣家退換無須另給分文
緊要告白
 加勒蘇 Glaxo 粉係特別製造以
 供給各熱帶地方之銷場所有
 罐頭皆不能透入空氣又以紅
 字封裝其餘各通裝式皆不適
 於熱地之用故當一律謝絕
 用此佈

SOLE AGENTS
Messrs Anglo Siam Corporation Ltd,
117 to 121, Market Street,
SINGAPORE.
英一千九百廿二年三月廿四號

衛安公司





新濟世藥局

藥聖一唯痛氣馳下天

氣痛靈丹

電報掛號

凡患此症者請向本藥局函購或向各埠分銷處購買均可

每樽銀一元二角五分

體得此丸功用列左

治心氣痛	治胃氣痛	治肝氣痛	治脾氣痛	治肺氣痛	治腎氣痛
治小腸氣痛	治膀胱氣痛	治大腸氣痛	治婦人經痛	治產後血暈	治小兒驚風
治霍亂吐瀉	治傷風咳嗽	治中暑暈倒	治跌打損傷	治無名腫毒	治一切雜症

註冊商標

施林氏
逢咳必止
除痰止咳水
第一聖藥

目大樽銀中 銀八角樽五角 小樽銀二角半

衛安公司
治蚊香
發行
各埠藥房均有代售
貨品完全
君熱心土貨
嘗試之

對於北軍又向南雄下總攻
擊令之感言

嗚呼。民國十二年中。各種大小戰爭。不過爲南北偉人用以擄奪私利之一種工具。其一勝一負。亦不過諸偉人一時私利之消長。而於吾僑小民。則如水益深。如火益熱。鮮將葬身於萬劫不復之域耳。

中國之部

●再誌津浦路臨城站大劫案

詳情

六日早點鐘十分鐘。其時月明如晝。津浦路上行車(由浦口開往北京)千餘人圍至落山相近。(距臨城站三十里)突有土匪一千餘人。攜有大聲火布衣褲。足穿鞋襪。間係被裁新安武軍。四張旗面衣帶部。拆鐵軌數軌十丈。火車經過。遂出軌傾覆。其被傾覆者。計三等車三輛。二等客車各一輛。頭等客車一輛即出事車二輛二等客車一輛因位置較後故未傾覆。火車出事後。土匪乃先向車司機棚擲放藥。頭二三等各事或玻璃均被擊碎存處。無一空警者。英國人羅司門。因臥在頭等車房中。不曾聞炮聲。土匪用鎗法擊破窗。彈彈道中羅君面部。由左門穴穿過。立即致命。幸同房西婦不受創傷。就其逃至臨城站。乘車北上。各車中僅行李車與郵政大及通商公司所裝運洋貨車。均因避閃險道。土匪遂不敢前進。至午後八時。土匪始散。已將中國鐵路。打劫而回。各段未敢前進。

民國九年五月廿九號

穆安素亦在其內。惟頭等車中有西人四人。意大律師
人。西人男女被擄者計二十一人。意大律師
時。驅車過。故得逃出。又年逾五十歲之西婦二
人。脫足逃至臨城站。均未被捕。土匪先將各乘客
所攜之金表飾物銀洋等件。及婦女身上所攜之貴重
物件。搜括一空。然後使之乘集一團。拋入山洞。
(即沙溝山)匪衆中之年老及小孩。均未擄去。
且土匪擄來客。所有車中各良民。僅剩衣箱物而
己。天明匪已退竄。臨城站鐵路警察二十餘人。始
荷鎗前往彈壓。在上行車出口之際。其時六日三時
許。開下行車。由沙溝山至浦口者。甫至臨城。聞警
停止彈壓。至六日下午四點鐘。乘客乃步行至沙溝
。搭乘由徐州放來之車。下午五點鐘。由沙溝開行
南下。至西人之逃出者。則由下行車中之西乘客。
接濟飲食。並給以衣服。由沙溝逃出之華人。亦由
南下乘客。為之周濟。每人給予旅費數元。六日上
午十點鐘。由火車開到兗州。鎮守使聞警。所派之
步兵六百人。至臨城下車。向沙溝山後方追擊匪眾。
是日十二點鐘。又到馬廠一百人。大砲兩尊。駐
守臨城車站。下午兩點鐘。又開到步兵四車。及公
巡。是皆由臨城來遇某君所述出之詳情也。分
平通縣社云。前新營呂公堡。假其精銳由通縣程北

奉直議和條件之傳聞

奉訊。五月一日。王芝祥。李際春。張秀奎。聯名
東召奉方要人。在東三省保安總司令部磋商和議。
出席者有張學良。孫烈臣。吳俊陞。及李桂林。張
作相。王永江。楊宇霆諸人。首由王芝祥說明南方
對於奉議。確無戰意懸念。並宣告總統和之使命
大旨。次由兩方提出議和條件如下。由方條件。(一)東
三省即日取消自治。(二)交還京奉路權。及洮洸路
權。對俄不得再行二路路權。留俄路款。(三)撤銷對俄
一切不平等之新約。及中央與俄。國後不得任意和留。(四)交還俄在東三省之權利。及俄在東三省之權利。及俄在東三省之權利。

師以上。如無中央命令。不得再行擴充。(六)由曹使請求中央撤換作原官原職。(七)三省支長官應由中央從新聘任。不得反復。(八)三省山海關方面之軍隊。照限日撤退。至錦州以東之地。至軍方條件如下。(一)除察綏兩軍。仍隨地方督辦外。熱河應由軍省管轄。(二)三省支長官。自應和外省。中央不得任意更換之。以後任免官吏。應由軍方與中央商同意。然後以中央命令公布之。(三)三省原有軍隊。一切細額及欠餉。均由中央發給之。(四)原有軍餉。亦應由中央加以限制。不得任意擴張。(五)奉直兩軍。而直軍不得再有戰鬥行動。並須有相當之保證。簽約後。由中央命令公布之。(六)三省自治。非東三省自主可比。一切大政改選。皆應循民意。東三省自治根本。不能取消。(七)直方應限日撤退在喜峰口山海關各地之軍隊於灤河以西。示無戰意。以上均為一日兩方所提出之條件。聞王芝祥殆已將軍方條件電陳中央及保格外。擬於三日再請軍方當局。開會討論論和辦法云。

●青島鹽田將仍與日人生關係

北京某報云。青島鹽業投標之結果。以徐志清爲最多數。鹽務署因徐志清保證銀行不在北京。且資本是否確實。須待特派員調查後始能宣布。惟據外間

注意！
中華民國十二年五月廿

皇皇。
陳嘉
五

廣告張。

第一破天荒。

橡皮球產南洋。

價廉物美製法良

我愛國士女尤宜贊

歡迎樂購和權免溢

從此踴躍其中，大振我國之

所傳。悉謂與王印午相與王其悅有關。切近雖將第一條悉予澈放。以第二條雷證。現因該商確價在王印午之手。不能放澈悉予撤銷。惟徐志廉與王印午。其背後均為某國人。而某國人之條件。非一手所覆。不付欠款。日來徐志廉與王印午。連日並請青島總商會代表丁敬臣至五。丁係青島之輸出商代表。萬係杜戶代表。意欲收買青島舊商之輸出權。蓋青島舊商。已與該商批准有輸出權。非將舊商輸權撤銷。不能指定專商。則日人即不付欠款。現得天津方面報告。王以片各屬借款之權。已讓與日商久矣。（即從前東三省片權借款之權。權者。今日已訂草約。其唯一條件係歸還巡輪拒絕。及對日輸出一手販賣。徐子段段與舊商價值絕。現擬竭力運動鹽務總商。取消青島舊商之輸出權。否則則以輸出一手之權歸諸日商。輸出他處之權歸舊商。名曰劃分權限。實則又得到日本之專權。而青島舊商。以爲除日本外。他處並無銷路。決計不肯讓步。未知國務府對此問題。將如何解決也。

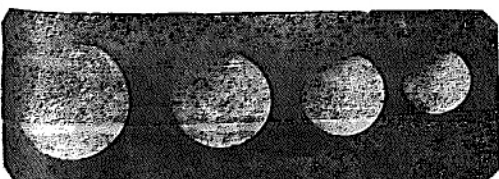
○柔佛政府通告

凡由帆船或汽船運載五十墩以下之栽培樹膠自柔佛輸出而其在厘庇星嘉坡或檳榔嶼之期在一九二三年六月一日以後者必携具輸出允許狀願允許其於繳納稅款後即由各稅關發給之

英一九二三年五月廿五號

(四)

(樣式之球皮橡小大種各)



Killgerm

Sole Agents



Disinfectant

The Union Trading Co

Z. H. B.

LAGER BEER

THE SOUTH HOLLAND BREWERY

SOLE AGENTS:

The Union Trading Company



此啤酒為最上等之品有消滯開胃之功力極適宜於熱帶地方之用今所供給於荷蘭皇族及世界上各大店各輪船之啤酒皆此種啤酒也

此牌穢臭水對於痘症霍亂症傳染大熱症等有剷除病原之功效其質無銷蝕之性並無傷身及染色之虞適於家庭之用惟用時須以冷水和混其色即變潔白不復黑色各大藥房均有發售購者須認明標記庶不致誤
民國十一年一四

行洋隆美處理代總



南洋總代理石叻坡羅會豐商店

艾羅藥師藥功用錄
肺在靈樞最嬌最嫩之亦較難醫治之藥本醫生嘗謂人身凡肺病必全葉枯而人始不超宿有二三葉未枯者尚能用藥救去倘生新肺時依然完好此藥功用極大能使人身凡肺病必全葉枯而人始不超宿有二三葉未枯者尚能用藥救去倘生新肺時依然完好此藥功用極大能使人身凡肺病必全葉枯而人始不超宿有二三葉未枯者尚能用藥救去倘生新肺時依然完好此藥功用極大能使人身

此人服常 艾羅醫生補腦汁 知身體康健



○李亮琪啟事 (其一)
啟者鄙人隨船務勢難兼顧經兩月前赴香港辦理保險公司總局自行告退該公司石叻分局司理責任准於陽曆五月一日以前交卸所有從前經手事務一切清楚此佈
○李亮琪啟事 (其二)
啟者鄙人經自行告退本坡聯泰保險公司司理職凡各親友暨各社團來往信件請交水仙門大馬路斯利有限公司便安電話七六一號此佈
中華民國十二年五月八日

◀告廣工包司公南東▶

啟者本公司自一千九百廿年在美芝蘭門牌五百九十七號至五百九十九號專選良工承造樹園草園乳等項現往叻坡傳便通知今移居東陵設口門牌五十一號凡內外華諸商如有樹園山及樹乳園招人包工以新樹園草園乳者其山園無論大小本公司均可包辦倘有合意者請移玉至本公司向經理人面商或函達本公司亦可特此通告
東南公司經理人謹啟
民國十二年四月廿八日

主治各症

治頭部腦氣筋不足常患頭昏目眩
治耳部腦氣筋不足患耳內閉塞耳鳴耳聾
治婦女子宮內之腦氣筋不足赤白帶下經期不調
治肺內腦氣筋不足手足麻木半身不遂
治胃中腦氣無力胃弱主消化全任腦氣筋

- 治寒熱濕熱之咳
- 治火熱咳
- 治天行時疫之咳
- 治肝風肺熱之咳
- 治腎虧之咳
- 治小兒各種咳
- 治少年各種咳
- 治酒色勞傷成癆者服此即愈
- 治肺癆肺癰五色腥痰
- 治因咳咯血(血絲塊而紫黑色者均治)
- 治喉乾咳
- 治肺虛咳
- 治無痰乾咳
- 治肺癆損之咳
- 治老人各種咳
- 治胃火不旺咳
- 治咳或成癆不覺者服此即愈
- 治因咳遺精小便不潔或因咳而便
- 治諸虛百損諸咳(香煙暗耗陰)



O. K. CEMENT.

招來廣告
此土敏土是於歐洲製造
合熱地之用且多係用為製
造三台土及一切高等工程
者也 此土係貯藏於堅固
之木桶內連皮每箱有四百
磅重淨土有三百七十五磅
求過於供之概 諸君誠有
請向下列之英文商號接洽
可也此佈

唯一運輸入東亞公司
英一千九百廿三年二月二號

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

澤客名馳齊黃城吧

注意！注意！
請買吧城紅黃齊之驕客澤

鄙人不特創本特在吧城設廠請名技師製造
精製無雙五色迷目之香澤沙耶花紋精緻體香
百種之冠影依精細製成之玉物美觀服后
用者無不海外日見暢銷近復擴充工場五所
以應 諸客之採擇凡大號批發者無不格外
相宜零沽時買者亦皆一體歡迎倘荷 光顧定
當克 此佈

吧城紅黃齊內門牌三百十三號

代理人中街承日興

民國十一年十一月廿三日

中興會館 展覽會 獎狀



每箱二百四十包 有中枝 批發 零售 相宜

文明公司中國火柴其雙喜牌最顯肥仔圖文明
牌雙喜牌貨品精美 誠實會獎狀足徵貨真
實價小號另辦到巧明火柴大盒火柴玉照火柴花籃火柴
大號火柴由外火柴無幼枝中枝大盒小盒各式俱備及
味什貨茶 飲料如蒙惠顧極表歡迎
星加坡大馬路門牌四十二號
電話二二二六

怡盛隆廣告

倫敦總引雜誌廣告

- 一 雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色
是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都
大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各該地
地址詳情行情
- 二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情
且詳載各出口貨之特色及來源地
是雜誌可使各商詳明世界各輪船公司交手且
詳載明期期來往地點
是雜誌大有益地各商宜早購一冊以備不虞之需
第二十六卷已出 而大張廣告即
是雜誌與美價價公平每
冊銀一元
- 三 是雜誌與美價價公平每
冊銀一元
- 四 是雜誌與美價價公平每
冊銀一元
- 五 是雜誌與美價價公平每
冊銀一元

The London Directory Coy., Ltd.
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司謹啟

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.



惟一運入人伊亞紗直有限公司
住本坡打美打街七號B座電話二九〇八號
英一千九百廿三年三月十二號

SOLE IMPORTERS
The East Asiatic Co., Ltd.
SINGAPORE.
Z-B D'Almeida Street. Phone 2908

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告



海鳥牌

甜味罐頭牛奶
原味罐頭牛奶
淡味罐頭牛奶



德和永山東川綢莊

本號開張山東綢緞各樣川綢緞為利便諸
君起見特設支店於新嘉坡長安街口老馬車街二十九號
便起諸君光顧 零售批發一律歡迎格外克己
英十一年六月九日

棧房招收貨物及抵押廣告

啟者本棧行特備棧房數間專為各行商
貯存貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲
提領均可向本行接洽自當格外歡迎此
佈
民國十一年十月七日

民十二年二月一日

衛安公司

架坡

西藥行

遷往松柏街門牌七號

救時普濟水



注意注意 購買朱中興救時普濟水者提防偽貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏遠馳名中外凡遇內外諸症無論新久一經服用無不立見奇效。此水係由名醫精製而成，藥性溫和，男女老幼皆宜。凡患霍亂、嘔吐、泄瀉、肚痛、中暑、感冒、咳嗽、氣喘、小兒驚風、婦女經痛等症，服之立癒。此水在各埠藥房均有代售，請認明朱中興商標，庶不致誤。

主治： 霍亂吐瀉、中暑腹痛、感冒發熱、咳嗽氣喘、小兒驚風、婦女經痛、心胃氣痛、肚痛不止、紅白痢疾、傷風咳嗽、痰多氣促、牙痛耳痛、一切瘡毒、無名腫毒、跌打損傷、湯火灼傷、蚊蟲咬傷、皮膚瘙癢、一切奇難雜症，服之立癒。

五洲

自來血

海波

補腦汁

肺藥



馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶退膜眼散



女寶丹



治一切婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕、產後諸症、小兒驚風、一切奇難雜症，服之立癒。

此丸乃家傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患婦科諸症，服之立見奇效。此丸在各埠藥房均有代售，請認明馮寶善堂商標，庶不致誤。

此丹乃家傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患婦科諸症，服之立見奇效。此丹在各埠藥房均有代售，請認明馮寶善堂商標，庶不致誤。

海波藥



代參膏

代參膏服法

每飯後開水沖服一匙，此日服三次，治症汗遺精及他種腎虧、虛弱、肺病及咳嗽等症，宜飯前服之，老年及幼酌減服。

代參膏主治效能：

- 脾胃虛弱
- 消化不良
- 四肢無力
- 遺尿泄瀉
- 氣管炎熱
- 哮喘咳嗽
- 肺癆瘵癆
- 心悸怔忡
- 產後失調
- 腳氣病
- 均有良效

上海四馬路五洲大藥房

此海波藥能解血液，含有毒質，如遍體瘡痍，潰爛或癰疽，疹與及花柳各傳染毒症，無論如何一服此海波藥，定能將不結之毒驅除，而生新血，誠除毒無上之品也。

每瓶洋二元 每打二十九

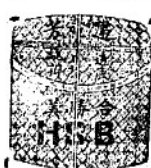
行發總洋南

太平 石叻 怡保 庇能

會豐商店



勝源毛芬 標商册註 建芳毛芬 美勝合芬



號七十九百三千一第總

嘉坡老吧虱門牌六十二號

[illegible]

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION

(Incorporated in the U.S.A.)

OCEAN BUILDING, COLLYER QUAY.

P. O. BOX NO. 262.

TELEPHONE NO. 881.

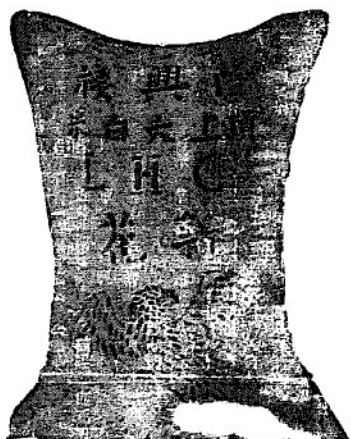
萬國銀行廣告

(在美國註冊)

本行開辦事務處設於荷蘭亞基連洋樓內信箱二六二號
一號 美國紐約國家銀行設本行實備資本及儲餘款共美金一千萬元未分派之利息有美金五百五十萬四千九百八十元備派股員美金五十萬
總辦事處設於紐約老番街六十號倫敦辦事處設於隆什街八十六號開安街辦事處設於多羅山巴里士二十七號設法蘭西士哥辦事處設於門甘麻利街二百三十二號

分局

中國設於上海 香港 廣州 漢口 北京 天津 哈爾濱及大連
印度設於孟買加爾各答及仰光
日本設於神戶 大阪及東京
爪哇設於巴城及泗水
菲律賓設於文里拉及西布
海峽殖民地設於新嘉坡
多民里亞及國設於汕頭多明古
油提亞古 地羅士卡吧拉威士
布多巴拉打 巴拉漢那地羅士
設法蘭西士哥地羅里士 山
巴拿馬設於巴拿馬及山士城
比拿馬設於巴拿馬及哥倫
西班牙設於馬得及巴耶那耶
紐約國家銀行分局
倫敦 獨振打拉國設於本羅士打
國 晏士及羅沙尼阿城 巴西國
設於里阿地根尼阿 市南布哥
山多士及羅羅城 比利時國設
於布魯及安通制城 芝魯國設於
卑巴國設於及山連哥哥地芝魯
古巴國設於及山連哥哥地芝魯
古巴及比第廿二大城 法國國
於巴黎 意大利國設於羅羅亞
秘魯國設於里馬 多魯魯國
設於聖約翰城及本土城 烏魯
設於門提城地阿城 文里蘇那國
專於外國加稅及銀行生活活期存
款年結存款由五百元至十萬元者
週息二釐計算定期存款及隨時支
取計本銀實定存之款與英國國交
易者本行均有存冊以備備辦此
民國十二年六月一日 叻叻司理多明氏謹白



註冊商標別人不得冒用

頂上青鶯還來再到叻

老 年 人 每
多 大 便 閉
結 紅 色 清
導 丸 正 是
絕 對 良 劑

蓋是丸專治便閉
屢後毫無肚腹結
痛不舒之虞紅色
清導丸對於老年
人有潤腸平肝之
妙用即少年及中
年人亦莫不相宜
也茲將老年人
之證書列下



啟者本大縣所出之一號白米，向由米商來
行勸地，地雖為各庄米之冠，通自前年歲
歉不登，內地米價尤為欠缺。據之府會以視民
食起見，近將米市暫由政府管理，以維持生
計。本庄米石久未辦到，市中以此新穀升
叻中政府亦已定期將米貿易局之權交回商
人自辦，而敝號得與諸君再為相見，欣慰之
意何可言宣？茲本號已訂運五上等之青龍
標米載至叻中，仍照前規由十八間吳祥和一
家經理此等上米係選淨粳西貢多穀製成，或
諸往年來叻者更加加買，則知其味香
等一切尤勝於前。貴君有欲買者請至吳
祥和號相商自能妥洽。特此佈聞。
民國十一年四月廿八日 吳祥和 吳祥和



西藥師韋廉士醫生之來書也。按實地我邦分府可知耳。
利其安雲云。家弟生兄第三人也。自乳哺時。我即與之共飲。及
又主持家計。辛苦營營。晚年以來。遂致多病。諸目眩。頭暈。不
以四肢麻木。飲食不思。而余亦以重難產。嗣連有兩男。產後失調。至致
月信不時。面黃肌瘦。足鳴。諸病。積弱。生願數年。前歲。口發。家人
之病。所傷甚深。幾絕。是我生進一入屋中。即見吾母。因得。借家
庭藥。雖老無及。後長女。打吾母。與妻同食
之紅色補丸。乃為壽二。君告曰。妻因貧
試服一瓶之後。頗見功效。速購數瓶。打吾母
之體弱。舒徐精神。睡醒咳嗽。痰涎止。吾妻之
月信時。脾胃健。增進滋潤。諸症。和樂
共登春臺。使我痛著。庭荷。幸福之幸
福。乃是。大醫士紅色補丸。所賜也。天下
追昔。深感。大德。維寸草。報稱。天恩。下
臨。名人行世。已歷三十餘年之久。韋廉士
醫生紅色補丸。乃補血強體之聖藥。其功效。無分男女。老幼。均也。凡
經營西藥者。均有出售。或前向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生局函
購。每一瓶。收銀一元五角。每六瓶八元。力能。在內

奉送男女衛生小書

茲有精美衛生小書。名曰。衛生常識。以及一切內容。甚為豐富。如欲索取。即須寄一明信片。至以上所列地址。厚
班郵。亦可也。

D^R. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE
韋廉士大醫士紅色補丸



西江軍事之確訊

西江方面。連日戰情。外間所傳不一。致有謂羅慶已為聯軍所攻下。有謂仍在沈軍手中。各持一說。已有自西江來者云。連日聯軍確未將羅慶攻下。七日本營。曾有一電致程潛周之員陳策。謂瑞琨榮塘

韋冠英陣亡說不確

戰事肇始之東江局面

頃據軍界消息：昨十日東江方面平潮地方
敵軍已接獲：發生戰事。聞係練練雄之
動。平湖當東新交界之處。距樟木頭約四
距石館約九十四里。平湖軍事發生。駐新
羅遙仙村各站之李福林部眾：約三千人。

率。聞赴石龍方面。加厚兵力。昨十日午。李福林帶同騎隊數百名。兼帶九專車。前赴石龍指揮一帶防石亦於十一日早。往石龍協助布防。又與五華附近。尚有林成之的一部分駐。昨經與許部接戰。又駐擊連和平一帶之林成部隊。昨某軍東退。赴部聯合。向敵源方面活動。此路實力較厚云。

劣跡尤不僅取詐民財已也。

橫施。桑梓懷情。實難已。迫得合詞明懇。庶
對於此間司法各機關。迅予分別選員接替。庶幾法
界澄清。拯人民於水火。國家之幸。亦地方之福也。
潮州工商學各界王謙。許倬然。徐崇信。謝其
英。李濟深。林士林。陳爾漢。楊侶等叩印。歌印

■ 封函論赴山戡兵

孫中山近以東江方面形勢吃緊。省垣各軍。悉已開往龍巖。市上治安。雖有警商兩維持。仍恐有意外發生。昨特封僑商輪四艘。開往汕頭。運載許資同省。以資防守。但興甯梅縣一帶。林虎所部。聞已發難。聞山房者。亦面之。未悉許崇智能否否也。

已登五 密海關稅 才稅四男 元等

保護鹽船又生阻碍

日前海軍及徐樹錚劉璽雲各部隊。協定保護在港各運鹽鹽船。上省。日昨經已有兩艘駛回省河。旋又因各該部份互爭保護費。分配不均。又生阻礙。利下該各鹽船又已停止拖運。云云。此事將來。再作何

在新嘉坡招生

民國十二年五月十八日

醫藥界之巨匠

天

頭
庫
教

此散之特色在於藥小功大服後無作悶反胃之苦

時伯聲明買葉奇可的頭痛散然後不致誤買別家

消滯除濕 潤腸活血 心中煩悶 飲食無味

其一謂藥不可不燥。雖平日常服附子王叔和之

微分試便知其優美各有所歸也

批發處海山街新舖 中醫生葉素

◆柔佛政府通告

(一)現用樹(即)利源號由該出口至各埠自舊年
所發行之編圖一担之新式利源號外幣至本年四月
三十號止不生效力
(二)凡持有舊利源號外幣者可於五月內更換新式利源
(三)凡持有舊利源號外幣者可於五月內更換新式利源
(四)凡持有舊利源號外幣者可於五月內更換新式利源
(五)凡持有舊利源號外幣者可於五月內更換新式利源
民國十二年二月十七日 柔佛樹膠局啟

注意：欲求美術贈品者

啟者敝公司年來所出之美術畫片均承海內外僑胞所
賞鑒今特運到名家繪畫諸君請細其光彩奪目
各處藥房均有之種好茲特加製五十枝大長城香
烟一罐內附贈券凡檢有五張者可以換取該煙行小



南洋兄弟煙草有限公司啟

民國十二年二月十七日

泰水火保險有限公司

啟者本公司實收資本銀三萬圓定例儲存本坡
政府保證金二十萬元專營各種保險生意
上屋宇貨物財產來往船隻出入口
貨與夫摩打車等 均可受保所有費極其
漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎
此佈
Luen Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Hong Kong)
電話七七八號
民國十二年二月十七日

駐叻司理勞公署 謹啟

埃士堡白熊標頭牛乳油

是所有牛乳油中之最優者

來自澳洲(俗稱新金山)

內物質自無變換自出市來

歷受中外僑民歡迎也



各處食商店均有出售此標

之唯一代理人星洲凍藏有

限公司則隨時均有存貨備

辦也此佈

民國十二年五月廿四日

Sole Agents, SINGAPORE COLD STORAGE & Co Ltd., Singapore.

Sole Agents, SINGAPORE COLD STORAGE & Co Ltd., Singapore.

諸君注意

夫本公司之出世實即有價目平宜之售出
售也以此通知諸君若欲扶助此心年公司者可隨時可
得平廉之餅干矣目下本公司 價目甚相宜而之
公司更日求改良精益求精以期 諸君光顧之盛
意諸君對於本公司之出品如不合意處而須改者
仰祈函示知感德匪淺矣

章獎會覽覽馬展

名	散庄	斤價
牛奶餅	廿一元	
什色餅	廿二元	
馬里餅	廿一元	
必美餅	二十元	
荷士文餅	二十元	
茶會餅	廿一元	
大佳餅	廿一元	
幼丹餅	廿四元	
花丹餅	廿四元	
高敏餅	十七元	
酥打餅	十九元	
威士文餅	十八元	
金銀餅	廿六元	
餅名	每百斤	價銀
荷水餅	四十五元	
小粒洋餅	廿八元	

大相映新張廣告

牌獎會覽覽馬展



啟者本知所利 格比前略高乎現在原料之價大漲本
公司欲酬諸君惠顧之雅意比較原料則所訂之價實在
非常克己且承 諸君之扶助目下所產之貨貨日復
工然出皆無多欲購者請速來不足供於求倘蒙惠顧者
望預早惠顧好分能以期無負諸君之雅意矣
民國十二年三月廿六日 新嘉坡馬展有限公司啟

和和餅乾有限公司 HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

嗎里餅	每担價十七元
梳打餅	十五元
鹹士文	十五元
甜七文	十五元
丹粒餅	十九元
丹花餅	十八元
糖花餅	二十元
獸餅	十六元
肥知里	十八元
牛乳餅	十五元
家敏餅	十五元
幼粒餅	廿五元
員洋糖	每担價廿二元
冰洋糖	三十元

癸亥年二月初十日 告白

無臭、無味

華泰寶利藥酒最適用以治重傷寒脚
勝及小童各種疾病

君已遍試各家藥酒而無

効矣今請用最上等之華



美國華泰寶利化驗公司披露

民國十一年十一月十一日

朱有蘭茶莊生油金線中國襪貨

民國十二年四月廿八日

可由各有代理購買

山仔頂十號中國東方眼鏡公司
民國十二年一月八日

其行為本坡人士所未曾見者其體男女名伶甚多并有
野蠻多種均能指揮如意欲折眼界者幸勿失此機會也
民國十二年四月廿八日 威士頓馬戲主人謹啟



暫而不可久久
則目疲或流淚
等患以調節機
能之利用過

患眼光病之深者多已能知之以視遠或視近不得清晰物蹟之結果患眼光病之淺者多不自知以眼球內水晶體之四周有增凸或減凹之機能曰調節機能者能爲之調節然可

◆咸士頓馬戲廣告



啟者本班大馬戲定于五月十九號在竹脚電車頭附近開演有一大力士能舉最重之物件及僅個舉四馬力阻

綬峇鶴及慶全公司

秘製 墨魯窩兒

丸精油肝魚鯊華

[illegible]

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS

Barker & Keng Chuan
Singapore.

Singapore.

○滙票行情一覽表

[illegible]

◎輪船入口◎

[illegible]

●各貨行情一覽表

又中	又右	砂勝越白椒上	又島椒上	又右	柔佛島椒上	又中	坤甸白椒上	又島椒上	白椒	本坡島上	又銀行	三發白椒上	又島椒上	半有	一號轉千	二號轉千	三號轉千	坡頭裝粉上	又總粉上	越坡頭裝粉上	又中	幼粉	中粒	粉	至	一號花綸乳	一號白烟乳	二號福花乳	三號福花	吧生蘇庄上	一號光片	二號光片	甘蜜白片
十四元	一十式元	一十四元	一十一元六二	二十二元五	一十三元五	一十一元	一十五元	一十三元五	一十九元	一十三元	二十一元五	一十三元五	一十三元五	二十一元五	一十四元五	一十二元八	十一元五	十一元	十五元	十五元五	十五元五	十一元	五角二占	五角二占	五角二占	四角五占	四角二占	四角二占	四角八占	四角八占	十二元		
三號赤甘蜜圓價	島甘蜜行圓價	又甘蜜土庫出	廿二號粗花糖等也	二六號粗花糖每	四十四號幼花每箱	本坡和豐號油小罐	又舊珍	又星標十油每箱	什士標油每箱	什士標油每箱	箭標土油每箱	虎標土油每箱	龍標土油每箱	王帽紅土油每箱	龍標土油每箱	筒標土油每箱	吉隆江沙	峇株白片每磅	坤甸卑兒蘭冬上	又落霜	砂勝越兒羅冬上	又落霜	一號水牛皮每担	二號水牛皮每担	一號赤牛皮每担	二號赤牛皮每担	一號鹿皮每担	二號鹿皮每担	一號鹿皮每担	二號鹿皮每担	三號鹿皮每担	四號鹿皮每担	
二十三元	十三元七五	十三元七五	十四元五	十二元五	十三元七五	三十元	二十八元	七元七五	四元九角四	四元	五元七四	五元九	五元九	五元七四	五元七四	三元四占五	三角九占	九元五	九元	十一元	十一元	二十六元	二十一元	四十元	三十五元	五十八元	五十八元	五十八元	五十八元	五十八元	五十八元		

(關於小販條例) (續)

◎西報對於豆精之評論

◎考察女子教育

◎菲人以無華人爲快

◎爪哇鐵路工人大罷工

◎巴市長之獻議

「巴城」近與百業競爭。乘貨電車者。亦各購其常。所有運送法。多設開散若用。無人保護。而照舊年運車做稅。不啻濫收不情情形。擬定稅金。概須完納。蓋此種載貨電車。最堪形。所徵之稅。原以補助市廳修路故也。但自舊歲至今。一般乘此者。多無所保護。所徵之事。久不行駛者。既不行駛。則有損道路之虞。既無損道路。則完稅助修道路之事。自在避免中無疑。聞本埠市長。美律史君。有鑒于此。特獻議云。凡去年載貨電車被徵之稅。可以豁免。或有既完納者。亦概行豁免。

◁廣告司公車汽遜里夏▷
(售出車托摩有)

一 那卡 (Land) 囉哩車一駕 (有三十匹馬力) 一九一六年購
一 貨廸 (Ford) 囉哩車一駕 (有二十四匹馬力) 一九一七年購
一 佐治 (Clan) 汽車一輛 (有三十匹馬力) 一九一五年購
一 那卡 (Land) 囉哩車一輛 (有三十匹馬力) 一九二二年購
一 貨廸 (Ford) 囉哩一駕 (有二十四匹馬力) 一九一八年購
以上三輛須修理後方可行駛

欲知詳細情形請向本公司產業部接洽爲盼

民國十二年五月廿三日

夏利臣巴加有限公司
Messrs. Barker & Co., Ltd.
SINGAPORE.

女有健全之身體幼時不可不食以充分之桂格麥片以助長其發育且滋味佳美兒童尤酷愛之

麥片與牛奶多煮而飲之為最便易消化之品

此爲麥片
各埠均有代售
請認明商標

Sole Agents,
Messrs. Anglo-Siam Corp., Ltd.
70, Collyer Quay.

完全全之食品

桂格麥片爲世間最完全之食品內含有十六種人身必需之原質較來多三倍所以有數百萬之賢母咸以此哺食其兒童若兒童而不食桂格麥片則其身體中需要之營養即不能完全故欲予食以充分之桂格麥片以助長其發育



而對於本年度。則擬提收被徵之半額云。

○一九一四年之豫算額

(巴城訊)昨日民議院中。宣佈一九二四年通過之豫算額如下。荷京政費支出。一四五、八三三、七七七盾。荷領政費支出。五六、一六九、一四九、八七盾。荷京庫款收入。爲八、四四八、四七〇盾。荷領庫款收入。爲六、一九九、八七七盾。收支相抵。總計短絀七九、一八九、〇五八盾云。

◎不識字之教員

(巴東訊)日前聞有一不識字之林教員。妄改本國全卑便爲笑柄。據前董事潘長齡楊長河二君去函請學堂斥革。茲從會館處竟得原函錄出以供衆覽。

中華會館列位董事鑒鑒 敬啟者弟有子女在本校肄業擬同唱歌稿紙中。隻手挽狂瀾句。破作四萬萬

巴城附近，亦不離海口。近有一小汽船，其長兩英里，而其寬僅如較大小艇耳。該船係在上海製造者，而開其者亦頗曰上海。有丁林人四名，竟敢乘此小如轉脚船之汽船，由上海漂過南海，旋掉轉本島，駛入海船塢中，且聞行將乘之直至丁林云。

中華民國二十二年四月三日

○福建省廈門大學在新嘉坡招生廣告

本大學本年夏季開國內外交際預科理科教育預科商科新聞科預科及文科第一級學生并預科理科工科之預科學生共二百八十人男女兼收校定坡招生處在南洋華僑中學設坡招生處至五月十日截止六月為報名之期至試定學期以後宣佈詳細簡章請向南洋華僑中學接洽可也此佈

民國二十二年五月十日

正峰巢標酒

向可下列酒商公

望各會員及各酒

店處購得

民國十二年四月一日

新成 振源號 振源興 泰昌

永福成 協泰 源合興 新德豐

永康 榮和隆 廣豐 源順

錦成 瑞興 合豐店 振華興

永吉安 坤盛 亞社代理 錦昌

林和昌 乾元統號



招徠廣告

▲用世界上最上等之美國平安剃刀
易以使用—先以洋皂塗面然後以居列(Gillette)刀片配上便可剃至
安樂自然—此刀極易剃毛剃後面部清淨無須
安撫藥膏—此刀剃近毛 即無刺傷面部之虞
價格平廉—所值無幾一刀片可用多次
居列(Gillette)新式 平安剃刀每套價目由十一元起碼
美國波士頓居列平安剃刀公司披露

英一千九百廿三年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.
Representatives: Muller & Phipps (Malay) Ltd
Singapore.



Brownie

巴那利剃刀價銀二元
居列剃刀自未賣過八元
於下之價目



THE MEDICINAL BLOOD

藥良血清生醫列威美惹

此藥乃以最新精製之藥煉而成功用甚多之可以解除一切血病能令血中清淨又加以增
新血而清淨血液因此人患此症者頗多故特製此以資救治也 凡人若有病而不求醫藥則其
血必不能清淨血不清淨則病將日深倘有以上各症者宜急購惹美威列醫生藥之自必能痊
各思也 夫血之不能清淨者可以致其身體之不良或此令其有瘡疥生疥癬疥癬而皮膚
諸症以至不能運動或有感寒花柳等症如下相便得白濁等類雖有幸而得愈者然其血終莫清
潔每聞名醫論凡諸花柳之毒其血甚難清淨倘其血液不潔則必致發出種種可憐之症如
腳風天治之類然若使毒血能得清淨則其毒美威列醫生之藥可以神速奏功設若此不潔之血
積之既久則可以成癰疽大症今患此等症者甚多倘能變其形容及手足之虛俱皆脫落令人一
見而生惡感不敢與之近觀且此等惡症能延及後嗣誠為可惜倘能得早服惹美威列醫生之藥
即可以使血液清淨以免諸般相害蓋此惹美威列之藥料大能生血服之可令身體清淨血液充足
此藥業經醫士並能治癒中諸症且可健脾胃而食化痰痰治諸癰疽久發熱手足諸瘡血虛汗
面色青黃夜不安睡五心潮熱等一切諸症要之凡諸百病俱能調治也 世上多有婦人因患子宮
之症以致不能生育而惹美威列之藥能經奏效能治子宮諸疾如多年斷產或有孕而墮等症服此
者亦俱能愈此等藥力之靈驗能令婦人諸症百損無一不受孕者復其元氣服之不久即能受孕可保
此係安胎之無上妙品也 此藥若與幼女服之即使尚未及年亦能受其益且此藥之氣味
甚佳人多喜服至於如何用法另有說明不贅及
總發行石叻小坡會蘭公律門牌六十六九十九號惹美威列藥局(代售處)
小坡大馬路門牌三百零五號美興大藥房 石叻各藥房均有代售
小坡神農大藥房星島大藥房 中興藥房 神州大藥房
叻 吉臨坡瓜亞律五十二號仙打大藥房 上海盤龍內有代售
民國十二年四月四日

THE DUNLOP RUBBER CO. (STRAITS SETTLEMENTS) LTD.

司公限有遠東梔橡洛喃

招徠廣告

逕啟者喃洛膠輪係用最上等

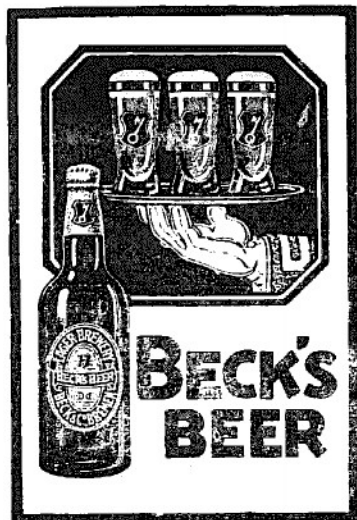


在喃洛英 國蘭卡施 亞省羅查

地工廠製造

民國十二年五月十二日

KUNCHI BEER. "NY CARLSBERG" BEER.



住思詩街一百十四號門牌

唯一入實得力爪亞商務公司

○瑣匙標烏酒德國土產

SOLE IMPORTER

N. V. Straits Java Trading Co.

No. 114, Cecil Street, SINGAPORE.

Sub: Agents.

Sime Darby & Co., Ltd.

Malacca, Muar, Seremban, Pengkalen Kempas.

Beng Seng & Co. Kelantan.

Hallam & Co. Kuala Lumpur

Ban Thye Leong & Co. Kluang



酒密烏堡士卡

理代等次

馬六甲麻坡芙蓉彭加蘭及伊亞沙直有限公司
吉寧丹 炳盛公司 吉隆坡 夏蘭公司
居鑾 萬泰隆
民國十二年五月十七日

Sole: Importers

The East Asiatic Co., Ltd.

7B D'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.



此標是爲最上等之汽水

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用防礙衛生
君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲
輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公司
之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙漏之
水由西人化學專家監督製造者也

輝里沙及尼夫有限公司啟

民國十二年三月五號

雙依士牌香烟
每罐五十枝價銀五角

美國不真尼亞葉製造
每包十支價銀一角

DOUBLE ACE
GOLDEN VIRGINIA CIGARETTES

Manufactured in
LONDON